

国際ロータリー 第2780地区

# ガバナー月信

2020年12月号 No.6

2020-2021年度ガバナー 久保田 英男



ロータリーは機会の扉を開く



©Hakkodo

飾り額 椿 横50cm、厚さ10cm程の額皿で中央を鉢状に彫り下げた上に、椿を荒いタッチで彫り込んだ作品。鎌倉彫は一般的には彫刻刀を用いますが、この作品は鑿で叩くようにして力強く抽象的な椿を表現しています。

Rotary  
第2780地区

## CONTENTS

ガバナーメッセージ .....	2	第3662地区紹介 姉妹地区委員会 .....	3
12月『疾病予防と治療月間』		クラブ紹介 第4グループ .....	4
2020年を振り返って		職業奉仕月間告知・新会員紹介 .....	7

**GOVERNOR'S MONTHLY LETTER**  
Rotary International District 2780 2020-2021

# クラブ会長・幹事の皆様、そしてクラブ会員の皆様へ



国際ロータリー第2780地区  
2020～21年度ガバナー  
**久保田 英男**  
(鎌倉RC)

## 12月『疾病予防と治療月間』

12月は、ロータリーでは『疾病予防と治療月間』になります。「予防」「治療」と聞いて、昨今直ぐに連想されるのは、やはり新型コロナウイルス(COVID-19)。いよいよ日本でもその第3波が押し寄せてきたようで、インフルエンザの季節と併せ不安は尽きません。

この環境下、私たちロータリアンは『疾病予防と治療』に向き合ったらいいのでしょうか。

この新型コロナウイルスは、高齢者・乳幼児、心疾患・癌治療など既往歴ある免疫力の低い人に感染リスクが高く、重度の肥満や高血圧・肝臓・腎臓などに疾患などのある人も要注意とされています。パンデミックという経験のない事態に突然遭遇しても、普段から自分の健康状態を正確に知り、自らの身体のメンテナンスを怠っていなければ、決してこうした状況にあっても心配ないのでしょうか。やはり、どんな時でも「予防」「治療」は絶対に欠かしてはいけないのだと思います。

「自分の命をまず守って下さい。(命やケガを恐れず)ヒーローになることは、救助できる人手を失うこと、守る人がいなくなるのです。」ある人命救助ボランティアの方の話を思い出します。このコロナ禍に置き換えてみれば、普段から健康で、なおかつ危機において自己防衛ができて、はじめて家族や会社・友人などを守れることになる、ということでしょう。『疾病予防と治療月間』にあたり、自分自身の健康を改めてチェックし、「病」「予防」「治療」の正しい知識を学び、大切な人の健康と命を守って下さい。

そしてコロナ禍と関係なく、世界には適正な予防策で大きな病に至らず済む人も病気になっても治療を満足に受けられない人も大勢いることも忘れて下さい。私たちロータリアンは、まずこのコロナに打ち勝って、一日も早く多くの人を救う側にならなくてはなりません。その為にもまず自らが。

## 2020年を振り返って

さて、2020年は、先述の通り新型コロナウイルス(COVID-19)に翻弄された一年でした。オリンピック/パラリンピック東京大会の延期が決まり、海外渡航と受入れの制限、春先から一時、飲食業や小売業などの営業自粛要請、学校は休校が続き、外出・移動の自粛で、町は一様に静まり返りました。見えないウイルスの恐ろしさに怯えながら家でじっと耐える毎日。「巣ごもり」「ステイホーム」「テレワーク」「ワーケーション」などのワードが目立ったのもこの頃からでしょうか。ロータリーもクラブ例会は休止され、PETS、地区研修・協議会はオンラインでの実施、ホノルル国際大会が中止されバーチャルに変更となり、今まで「できて当たり前」と思っていた多くの事が変わってしまいました。

ウィズコロナの現在、クラブの例会風景も一変しました。例会が隔週になったクラブ。ZOOM Meetingを利用したオンライン例会に切り替えたクラブ。通常通りの例会場に集まっても、マスクに検温・アルコール消毒、スクール形式のテーブルにソーシャルディスタンス、食事中は会話禁止。ロータリーソングも斉唱なく心で歌い、握手も禁止に。

新型コロナウイルスの感染拡大で我々が経験した疫病の恐ろしさは、健康を脅かすだけでなく、それによって商業産業が停滞し大きな経済的ダメージを負い、そして、これらを回避するため、またそれに適応するために生活様式が大きく変化してしまうことです。

それでも、例会が再開されたことで感じたこと…。仲間と会えることが、こんなに嬉しくありがたいとは。生活様式がいくら変わっても、根幹にある価値観は変わらないと思います。オンラインミーティングでモニター越しに話せるのは、それまで顔と顔を合わせ、信頼関係を築いてきたからこそ。やはり、どんな時代もどんな状況でも人と人はふれ合いが大切なのだと、強く感じた一年だったのかもしれない。それが日常に戻るまで、もう少し我慢しましょう。

いま私たちに出来る『予防』は、「感染しない、感染させない」

まだ底の見えない災禍ではありますが、今私たちが取る行動が後世の良きモデルとなり、この経験が未来に活かされることを信じています。

皆様、佳い新年をお迎え下さいますよう。

そして、2021年がより良き一年であることをお祈り致します。

今年もお世話になりました。また来年もよろしくお祈り致します。

# 姉妹地区:RID3662の紹介

姉妹地区委員会 (佐野英之委員長)

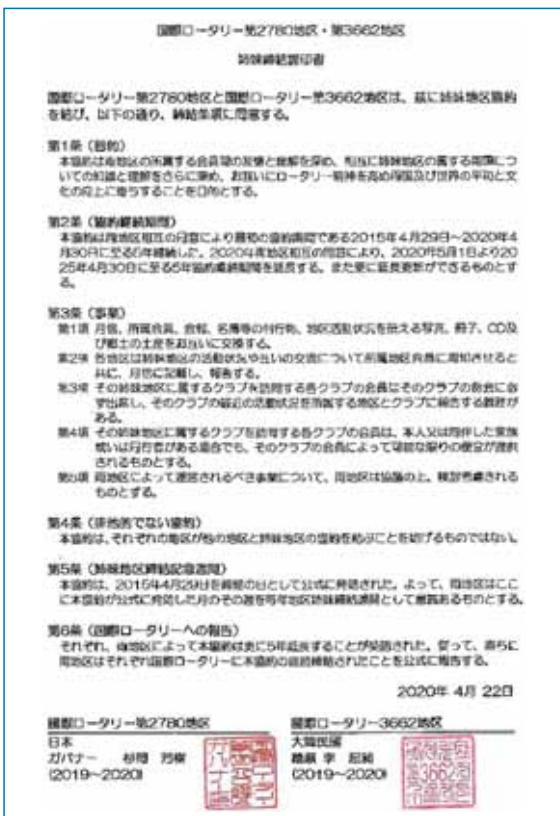
## 《姉妹地区 締結の経緯》

韓国南西端に浮かぶ風光明媚な1,845km<sup>2</sup>の済州島(済州特別自治道)を区域とする国際ロータリー第3662地区は、釜山・済州の第3660地区から二つに分かれて2014年7月1日から独立地区となりました。(2014年7月1日から釜山が第3661地区、済州が第3662地区になった)

2015年1月の国際協議会で、世界平和と親善を標榜する国際ロータリーとして政治的に不安定な両国の関係を憂慮した李東建元RI会長の呼びかけに当地区小沢一彦元RI理事が呼応し、2015年4月29日、第2780地区は第3662地区と地区独立を記念して姉妹地区締結書を交わしました。



締結調印式



締結証書

## 《済州島について》

本土とは違う独自の建国神話を持ち、李氏朝鮮時代も独自の文化を維持してきた済州道は、三多(石、風、女性が多い)、三無(泥棒、乞食、防衛の為の門が無い)、三麗(心、自然、果物が美しい)と言われ、温暖な気候と相まって、韓国のハワイといわれ観光地として有名です。

## 《概要と交流》

第3662地区は、人口695,500名(2020年4月基準)ながら、クラブ数80クラブ(男性クラブ45、女性クラブ27、混成クラブ8)、会員数4,070名(2020年6月基準)、さらにロータリー財団への寄付も世界トップになり、会員増強など多くの点で学ぶ所の多い地区です。

女性クラブの一つ 済州ソムタリRC 2022-23年度ガバナー 金慶蘭氏(現在ガバナーノミニ)所属



▲済州ハンオルロータリークラブ(兄弟クラブ)と一緒に2019年9月から2020年7月まで入会した、新会員のオリエンテーション



▶石の海岸で有名なネド洞アルジャクチのクリーン活動

姉妹地区締結以来、地区大会での相互訪問、カンボジアでの合同奉仕事業、財団補助金事業となった伊勢原平成RCが済州西部RCと共同で、伊勢原市の選抜中学生と済州の中学生との相互訪問国際交流研修会を行うなど年々親睦と交流の輪が広がっています。



中学生共同海岸クリーンキャンペーンの様子

現在、新型コロナウイルス(COVID-19)の影響下、相互訪問は出来ない状況ですが、相互の情報交換やそれぞれのクラブ、会員への情報発信を継続して行きたいと思っております。(編集:浜田淑子委員)

## 茅ヶ崎ロータリークラブ

会長 大 箭 剛 久

当クラブは今年度がスタートした7月以降、例年同様に対面での例会を行っています。毎月の理事会で、例会運営に関する議事を諮り、「検温」、「丸テーブルに座る人数の限定（通常5・6人⇒3人）」、「つい立の設置」、「握手の禁止」といったルールはありますが、皆1時間の例会を楽しんでいます。

卓話については、外部者を招くことができないため、各委員会が工夫を凝らして卓話を実施しています。特に研修委員会の卓話では、「規定審議会」、「ロータリー賞」、「定款・細則について」等、普段学ぶ機会が少ないテーマを取り上げて、会員の資質向上に努めています。

その背景には、当クラブが今年度に60周年を迎えることが挙げられます。今後は式典や記念事業の準備を通じて、ベテラン会員と若手会員が本音で「親睦」や「奉仕」について語れる場を創りたいと考えています。

コロナ禍の激動の1年、当クラブはこれまでの歴史を振り返ると共に、クラブ一丸となって新たな機会の扉を開いていきます。



## 寒川ロータリークラブ

会長 井 上 晋 一

私たちのクラブは創立47年目、現在会員数30名（うち女性会員1名）と決して大きなクラブではありませんが、地域に根差した奉仕活動に日々取り組んでいます。

しかしながら、前年度後半から続く新型コロナウイルスの感染拡大により、今年度も町の大きな事業は全て中止となり、毎年欠かさず参加して公共イメージ向上を図っていた寒川町産業まつりも開催中止となりました。

そこで産業まつり参加の代わりに、当クラブが創立25周年記念事業として町に寄贈し、子どもから大人まで年間を通して心と体を休める憩いの場所となっている「ロータリーの泉（さむかわ中央公園内）」を清掃する奉仕活動を行うことにしました。

当日は太陽は出ているものの北風が強く肌寒い中、高圧洗浄機を使って石に付いた藻を洗い流し、デッキブラシでさらに擦り取っていく作業を行いました。周りの歩道に積もった落ち葉を集めていると通りがかりの方から「ご苦労様です！」と声をかけていただき、久しぶりの野外での奉仕活動は充実したものとなりました。



## クラブ紹介

## 第4グループ

## 綾瀬ロータリークラブ

会長 加藤 良男

第2780地区の皆様お元気でしょうか。綾瀬クラブは新型コロナウイルスの拡散を考えて、今年度は例会時間を短縮し、30分でスタート致しました。高齢者、持病を持つ会員は休んでも出席扱いとするなどの配慮も致しました。11月からは出来る限りのウィルス対策をして通常例会に戻っていますが、人を集めてのイベントは恒例の納涼例会も中止、幼稚園児を集めての落花生掘りも規模を縮小せざるを得ませんでした。コロナウィルスのなかで行える奉仕活動をクラブ協議会、クラブ長期計画委員会で早急に考えて行きたいと思っております。



綾瀬ロータリークラブからも一つホットなニュースがあります。クラブ創立以来 例会場として利用させて頂いてきた綾瀬市商工会館が徒歩で5分程の町役場跡に新たに建て替わりました。それに伴い例会場も移転となりましたので宜しくお願い致します。3~4人の少人数から100人規模のイベントまで対応できるんですよ。物見遊山で結構ですので是非メイクアップにお越しになって下さい。



## 茅ヶ崎湘南ロータリークラブ

会長 脇 卓光

## 『我がクラブの例会』

コロナ禍において、例会プログラムの企画は日々、苦慮しています。制約の中どのような企画をするのか検討した結果、今年度はクラブメンバーの協力のもと、内部卓話をメインとすることにしました。

メンバー同士の交流は、例会をはじめ様々な機会を通し日々図られている訳ですが、メンバーのことは、知っているようで知らない事もたくさんあるのではないのでしょうか？そこで、メンバーが自身の仕事・趣味・家族等をテーマに卓話をすれば、とても楽しいものになる、そんな思いでした。これまで多くのメンバーに協力頂きましたが、とても興味深い内容で、メンバーからも好評です。

そして、もう一つのテーマが研修です。ロータリアンとしてロータリーに関する知識を深めることは、充実した活動をしていくためにも大切なことです。MY Rotary等、情報を得る手段はたくさんありますが、多忙な日々の中で時間が取れないのが現状ではないでしょうか？そこで卓話として研修を実施することにしました。知識豊富なメンバーが協力してくれています。

今年度後半も先が見通せない状況ではありますが、今後も例会は可能な限り継続し、充実した例会プログラムを提供できればと日々奮闘しています。



## 茅ヶ崎中央ロータリークラブ

会長 田中重光

本年度の私たちの例会は、コロナ禍で色々な行事は中止となってしまいましたが、例会は出来る限り行ってきました。例年、地区大会は移動例会としますが、本年は会長、幹事、エレクトのみのため、その週もクラブ例会は行いました。例会を開けることに感謝し、少しでも「会員のつながりを深める」との思いからです。

通常は、向かい合わせの8人掛けですが、現在はスクール形式で行っており、演台にはアクリル板が施されています。食事は会員のところのスタミナ満点のお弁当を取ったりすると、けっこう高評価を得ております。

10月に徳洲会病院の院長先生にリモートでコロナに関しての卓話をさせていただきました。そのお礼を病院の方と話し合ったところ、防護服などは足りている、寄付金よりもここには関係職員が1100人いるので、みんなに配って元気付く物が良いということになり、会員の中で食品会社があるので、チョコレートと麺を各1100人分ずつ（応接室に段ボールの山ができました）寄贈してまいりました。



例会



お弁当



寄贈

## 綾瀬春日ロータリークラブ

会長 鈴木敦

私達のクラブは『楽しむロータリクラブ』が会員間の共通認識となっており、例会は常に和気藹々と笑い声が絶えず、誰でも意見を述べられるような雰囲気作りをしています。

26年間継続している奉仕活動、『コスモス例会』では会員の奥様方の組織である春日会と一緒に、市内の養護施設をお招きし秋の一日をコスモス狩りと美味しい食事でもてなしています。また、毎月一回開催する移動例会は、会員間の親睦向上を尚一層深める重要な場となっています。さらに、来年度創立30周年を迎えるにあたり、新規の奉仕活動を立ち上げるべく皆で知恵を絞っているところです。

本年度はコロナ対策の一環として、FacebookとLINEで例会のライブ中継を行い、それを見て書き込みをしたら出席扱いとしています。

綾瀬春日ロータリークラブでは『TOGETHER・笑顔で』を本年度のスローガンとしていますが、これからも会員と一緒に楽しみ笑顔となるようプログラムを進めていきます。メーキャップに来た方も一緒に笑顔になりましょう、是非とも我がクラブの例会にいらっしゃって下さい。



職業奉仕月間によせて

2020～2021年度 職業奉仕委員長 秋山 純夫 (秦野RC)

1月は職業奉仕月間です。

2020年～2021年度地区職業奉仕委員会はコロナ禍を鑑み、例年行われている卓話を希望するクラブに委員を派遣する方法ではなく、状況の変化に対応しやすい動画配信を持って卓話を皆さんにお届けさせていただくことになりました。

アクセス方法等、詳細については、後日ガバナー事務所より各クラブにお知らせさせていただきますので例会等でご活用いただければ幸いです。

もちろん、ご要望があれば各クラブに伺っての卓話も可能ですが、何分にも少人数の委員会ですのですべてのリクエストにお応えすることは難しいこともあると思われまます。何卒、状況をご理解いただきご了承賜りますようお願いいたします。

新会員紹介 ①所属 ②入会日 ③職業分類 ④スポンサー

 <p>ほんま ひでかず <b>本間 英和</b> ①相模原橋本 ②2020. 09. 17 ③金融業 ④沼尾一喜</p>	 <p>いけだ とおる <b>池田 亨</b> ①相模原 ②2020. 10. 15 ③銀行業 ④若林浩之</p>	 <p>たなか しょうじ <b>田中 正二</b> ①相模原 ②2020. 10. 15 ③製罐・板金業 ④緒方義弘</p>	 <p>はらだ たいいち <b>原田 泰一</b> ①海老名 ②2020. 10. 26 ③商業銀行 ④松井亮作</p>
 <p>みた まさよし <b>美谷 将吉</b> ①鎌倉 ②2020. 10. 27 ③証券業 ④久保田英男、井手太一</p>	 <p>さとう ひさし <b>佐藤 尚史</b> ①津久井中央 ②2020. 10. 29 ③相模原市議会議員 ④水野 茂</p>	 <p>いし い つばさ <b>石井 翼</b> ①平塚西 ②2020. 11. 04 ③塗装業 ④小網嘉則</p>	 <p>ひご ゆういち <b>比護 友一</b> ①横須賀 ②2020. 11. 06 ③建設業 ④小山美智恵</p>

会員数訂正のご連絡

9月末会員数  
(誤) 2,300人  
→(正) **2,301**人  
(女性会員：264人)

訃報 ご冥福をお祈り致します



**田島 義隆** (藤沢)  
2020年11月15日逝去 (享年76歳)  
2000年10月1日 入会  
2007～2008年度 クラブ会長  
マルチプル・ポール・ハリス・フェロー2回  
米山功労者4回



**浜田 哲二** (横須賀)  
2020年11月22日逝去 (享年72歳)  
2007年6月 入会  
準米山功労者



『384号 2020年11月』

手続要覧の日本語版は、宮脇富バスターガバナーが「Manual of Procedure」を「手続要覧」と訳され、ロータリーの友1955年2月に掲載されたのが最初だそうです (詳細は右記2編を参照)。最初の英語版は定かではありませんが、1920年版から収録されています。手続要覧も少なくとも100年の歴史があるということで、国際ロータリーの歴史と共に手続要覧の構成、内容も変化してきました。何のため、誰のためのものであるのか、という視点で読み比べることも一興です。例えば、構成面で1984年、2013年の手続要覧が大幅に変更されています。変更の理由には、興味深いそれなりの歴史的背景があるようです。

— 手続要覧を読む —

- ◎「手続要覧を読む」 重田政信 高崎北RC 友:2006・9月 1P※
  - ◎「手続要覧(手続要覧)日本語版」 手島知健・宮脇富訳 友:1955～1956 83P※
  - ◎「ロータリーの歴史年表(2020年6月改訂版)」 諏訪昭登 広島西RC 2020 12P※
  - ◎「国際ロータリーの挑戦」 松宮剛 D.2820地区大会記念誌 2020 6P※
  - ◎「異論・正論 ロータリーを語ろう」 久野薫 神戸東RC 2020 128P※
  - ◎「ロータリー・違いをもたらしそう ROTARY One Difference」 江崎柳節 小牧RC 2020 137P※
  - ◎「Guy Gundaker から学ぶロータリー 改訂版-[A Talking Knowledge of Rotary]の世界」 鈴木一作 寒河江RC 2020 62P※
- ・前回に続き、R I 理事会議事録2020年4月英語版、6月英語版を文庫HPにUPしました。日本語版(私訳未公開)の閲覧をご希望の方は、ロータリー文庫までご連絡ください。  
・上記 ※印はデジタル化されている資料です。

ロータリー文庫

〒105-0011 東京都港区芝公園2-6-15 黒龍芝公園ビル3階 Tel.(03)3433-6456 Fax(03)3459-7506  
http://www.rotary-bunko.gr.jp 開館＝午前10時～午後5時 休館＝土・日・祝祭日

## 第2780地区 2020年10月末 会員数

グループ	クラブ名	例会数	会 員 数										
			10月末		年 初 7月1日		本年度 入会者		本年度 退会者		本年度 増減		
			男女 合計	女性 会員	男女 合計	女性 会員	男女 合計	女性 会員	男女 合計	女性 会員	男女 合計	女性 会員	
1	横 須 賀	4	117	12	112	12	6	0	1	0	5	0	
	横 須 賀 北	3	21	4	22	4	0	0	1	0	-1	0	
	三 浦	4	30	1	28	1	3	0	1	0	2	0	
	横 須 賀 西	3	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	
	横 須 賀 南 西	3	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	
計			196	17	190	17	9	0	3	0	6	0	
2	鎌 倉	3	81	13	81	13	2	0	2	0	0	0	
	逗 子	5	48	3	49	4	0	0	1	1	-1	-1	
	鎌 倉 大 船	4	15	0	14	0	1	0	0	0	1	0	
	葉 山	4	23	4	23	3	1	1	1	0	0	1	
	鎌 倉 中 央	2	20	4	20	4	0	0	0	0	0	0	
計			187	24	187	24	4	1	4	1	0	0	
3	藤 沢	4	43	12	43	12	1	0	1	0	0	0	
	藤 沢 西	2	20	1	20	1	0	0	0	0	0	0	
	藤 沢 北	2	9	3	8	2	1	1	0	0	1	1	
	藤 沢 東	3	32	7	31	7	1	0	0	0	1	0	
	藤 沢 北 西	3	13	1	13	1	0	0	0	0	0	0	
	藤 沢 南	4	38	7	38	7	0	0	0	0	0	0	
	ふじさわ湘南	4	34	1	34	1	0	0	0	0	0	0	
	かながわ湘南	3	25	14	25	14	0	0	0	0	0	0	
アークス湘南	4	4	2	4	2	0	0	0	0	0	0		
計			218	48	216	47	3	1	1	0	2	1	
4	茅 ヶ 崎	3	40	5	41	5	0	0	1	0	-1	0	
	寒 川	3	30	1	30	1	0	0	0	0	0	0	
	綾 瀬	4	35	0	33	0	2	0	0	0	2	0	
	茅 ヶ 崎 湘 南	4	44	1	45	1	1	0	2	0	-1	0	
	茅 ヶ 崎 中 央	4	47	2	47	2	0	0	0	0	0	0	
	綾 瀬 春 日	3	24	1	22	0	2	1	0	0	2	1	
計			220	10	218	9	5	1	3	0	2	1	
5A	相 模 原	4	70	5	69	5	2	0	1	0	1	0	
	相模原グリーン	3	53	5	54	5	0	0	1	0	-1	0	
	津 久 井 中 央	4	21	4	19	4	2	0	0	0	2	0	
	相 模 原 橋 本	2	57	8	57	8	1	0	1	0	0	0	
	相模原ニューシティ	2	42	5	41	5	1	0	0	0	1	0	
5B	相 模 原 南	3	51	7	51	7	1	0	1	0	0	0	
	相 模 原 中	3	29	3	29	3	0	0	0	0	0	0	
	相 模 原 西	4	51	6	51	6	1	0	1	0	0	0	
	相 模 原 東	2	21	2	19	2	2	0	0	0	2	0	
	相 模 原 柴 胡	2	27	3	27	3	0	0	0	0	0	0	
相模原かめりあ	2	27	27	27	27	0	0	0	0	0	0		
計			449	75	444	75	10	0	5	0	5	0	
総 計			2,304	266	2,271	263	62	7	29	4	33	3	
地区内クラブ		地区内会員総数(人)											
66		2,304 (266)										( )内は女性会員	
本年度入会者数(人)		本年度退会者数(人)		本年度会員数増減数(人)									
62 (7)		29 (4)		33 (3)									

# ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 2780

2020~2021 Governor  
**Hideo Kubota**

■OFFICE / Aizawa Bldg. #1, 5F,  
22-7-501 Minami-Fujisawa,  
Fujisawa-city, Kanagawa  
251-0055 JAPAN  
Tel: +81-466-25-8855 Fax: +81-466-25-8866



ロータリーは機会の扉を開く

2020~2021年度ガバナー  
**久保田 英男**

■事務所 / 〒251-0055  
藤沢市南藤沢22-7-501 第一相澤ビル5階  
Tel: 0466-25-8855 Fax: 0466-25-8866  
E-mail: g-office@rid2780.gr.jp  
URL: https://rid2780.gr.jp